

Comments received to the discussion [EN/FR/ES]:

What works in improving food security and nutrition in very poor communities?

Qu'est-ce qui fonctionne dans l'amélioration de la sécurité alimentaire et de la nutrition dans les communautés très pauvres?

¿Qué funciona para mejorar la seguridad alimentaria y la nutrición en comunidades muy pobres?

August 2018

Participants

Emile N. Hougbo, Benin	2
Eoghan Molloy, Italy.....	3
Mustapha Malki, Canada	9
Jackson Langat, Kenya.....	15
Isha Miranda, Sri Lanka	16
Emile N. Hougbo, Benin	17
Thania de la Garza Navarrete, Mexico	18
Yaver Sayyed, Italy	20
Samandar Mahmodi, Afghanistan	22
Eoghan Molloy, Italy.....	24
Mustapha Malki, Canada	29
Ian Teese, Australia	33

Emile N. Houngo, Benin

Dear members,

Many African countries are heavily reliant on agriculture and characterized by high poverty rates, as well as food insecurity and malnutrition. Development projects adopt a wide range of interventions to address these issues and help rural communities access opportunities and resources, thus improving their livelihoods.

I would be interested in examples from your evaluation experience of projects that have been successful in improving food security, and in particular food access, in extremely poor communities: could you please share them? What approach did these projects adopt? What data and indicators (quantitative and qualitative) you were able to use to monitor if and how progress in food security was achieved? If you know of evaluations that are relevant to these questions please share them (reports or synthesis).

Best regards,

Dr Emile N. HOUNGBO, PhD
Agricultural economist
Lecturer & researcher at the National University of Agriculture, Benin

[French translation]

Qu'est-ce qui fonctionne pour améliorer la sécurité alimentaire et la nutrition dans des communautés très pauvres ?

Chers membres,

Plusieurs pays africains dépendent fortement de l'agriculture et sont caractérisés par des taux de pauvreté élevés, ainsi que par l'insécurité alimentaire et la malnutrition. Les projets de développement adoptent un large éventail d'interventions pour faire face à ces problèmes et aider les communautés rurales à accéder aux opportunités et aux ressources, améliorant ainsi leurs moyens de subsistance. Je serais intéressé par des exemples de projets, issues de votre expérience d'évaluation, qui ont réussi à améliorer la sécurité alimentaire, et en particulier l'accès à la nourriture, dans les communautés extrêmement pauvres: pourriez-vous s'il vous plaît les partager? Quelle approche ces projets ont-ils adoptée? Quelles données et quels indicateurs (quantitatifs et qualitatifs) avez-vous pu utiliser pour suivre si et comment les progrès en matière de sécurité alimentaire ont été réalisés? Si vous connaissez des évaluations pertinentes pour ces questions, partagez-les (rapports ou synthèses).

Cordialement,
Dr Emile N. HOUNGBO
Agroéconomiste
Enseignant-chercheur à l'Université Nationale d'Agriculture, Bénin

[Spanish translation]

¿Qué funciona para mejorar la seguridad alimentaria y la nutrición en comunidades muy pobres?

Queridos miembros,

Muchos países africanos dependen en gran medida de la agricultura y se caracterizan por las altas tasas de pobreza, así como por la inseguridad alimentaria y la malnutrición. Los proyectos de desarrollo adoptan una amplia gama de intervenciones para abordar estos problemas y ayudar a las comunidades rurales a acceder a oportunidades y recursos, mejorando así sus medios de subsistencia.

Me interesarían los ejemplos de su experiencia de evaluación de proyectos que han tenido éxito en mejorar la seguridad alimentaria, y en particular el acceso a alimentos, en comunidades extremadamente pobres: ¿podría compartirlos? ¿Qué enfoque adoptaron estos proyectos? ¿Qué datos e indicadores (cuantitativos y cualitativos) usted pudo usar para monitorear si y cómo se logró el progreso en la seguridad alimentaria?

Si conoce evaluaciones que son relevantes para estas preguntas, por favor, compártalas (informes o síntesis).

Cordialmente,

Dr Emile N. HOUNGBO, PhD
Economista agrícola
Profesor e investigador en la Universidad Nacional de Agricultura, Benin

Eoghan Molloy, Italy

Dear Dr. Emile Hougbo,

The FAO Office of Evaluation has just recently conducted the final evaluation of the Conservation Agriculture Scaling Up (CASU) project in Zambia, funded by the European Union, which had the objective of sustainably increasing crop productivity and diversity through widespread promotion of the three principles of conservation agriculture across the entire country, targeting over 300,000 smallholder farmers. The main focus of the evaluation was to assess the extent to which conservation agriculture has been sustainably adopted by Zambian beneficiary farmers, although the evaluation also sought to assess what outcomes were evident (positive and/or negative) from the project's activities, and what were the impacts on food security, income, and soil health.

The evaluation used a mixed methods approach – using qualitative and quantitative methods – to assess project results. The evaluation team met with over 650 Zambian farmers across the different agro-ecological regions in Zambia during April 2018, conducting focus group discussions and key informant interviews with project stakeholders from FAO, the government, private sector and civil society. In addition, the University of Zambia, on behalf of the FAO Office of Evaluation, conducted a household-

level impact assessment survey to collect quantitative data amongst a sample of over 300 farmers, in order to assess progress against the baseline survey that had been conducted in 2013. Meanwhile, the evaluation drew upon the monitoring and evaluation (M&E) data collected by the project team throughout the project's implementation period.

Farmers met by the evaluation team reported (in focus group discussions) that food security and dietary diversity has greatly improved, and that nutrition objectives are on track. The focus on including women in the project activities has led to more legumes being grown and maintained for home use. In the focus group discussions there was clear feedback that legume quantities and varieties have increased. Many households grew small quantities of groundnuts earlier (typically considered a woman's crop), but with the focus on legume production by the project, farmers noted that they now have a wider range of crops – now they are growing soya, cowpeas, pigeon peas, Bambara nuts, other bean varieties as well as groundnuts, depending on the area. They said that earlier they had many hungry months most years, but since CASU began they have maize year-round, and most households also have legumes available year-round (or at least ten months of the year). Many households have also begun to grow vegetables at home.

One of the project's impact indicators was household dietary diversity (HDD) and women's dietary diversity (WDD). This was assessed in the project baseline questionnaire in 2013, by asking farmers to select from a list of 9 food groups those they had consumed in the past 24 hours. At the time of baseline data collection, the average Household Dietary Diversity Score (HDDS) was 7.79 (out of a possible score of 9) and the average Women's Dietary Diversity Score (WDDS) was 5.09 (out of 6). These were already quite high (therefore there was limited room for improvement), but showed increasing trend over the project period. The project's monitoring data (collected at regular intervals between 2013 and 2018) showed an improvement in HDD and WDD. Final scores reported by the project monitoring system were 8.31 and 5.41 respectively.

The findings of the University of Zambia household survey corroborated the projects monitoring data, and showed that the project's activities have had a positive effect on both the HDDS and WDDS. All data sources (i.e. the project M&E data, the University of Zambia survey, as well as the qualitative focus group discussions) showed that applying conservation agriculture techniques had a significant and positive impact on maize yields, for both men and women, and in general there was an increase in yields for other crops too (sorghum, soybeans, groundnuts and cowpeas). The evaluation concluded that the project had successfully supported improved nutrition and food security through increased farm yields and increased production and consumption of legumes.

However, while adopting conservation agriculture was found to have a significant impact on production, and an increase in food availability was certainly observed among project beneficiaries, the evaluation found that farmers faced significant barriers in fully adopting conservation agriculture techniques – particularly with regard to labour constraints and the increased burden of weeding under a conservation agriculture farming system. Meanwhile, a lack of reliable markets, particularly for legumes, may deter farmers from fully incorporating legumes into crop rotations, which not only affects the sustainability of adopting conservation agriculture, but also has implications on the sustainability of food security

outcomes observed during the project's implementation. The evaluation recommends that future projects of this nature should incorporate linkages to markets and the private sector, while promoting further research on labour-saving techniques including mechanization and sustainable weed-management practices.

The full evaluation report and annexes (including the study conducted by the University of Zambia) would be available online in the coming days at <http://www.fao.org/evaluation/en/>.

Kind regards.

Eoghan Molloy

Evaluation Officer
Office of Evaluation (OED)
Room D-320
Food and Agriculture Organization of the United Nations Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy

[French translation]

Cher Dr. Emile Hougbo,

Le Bureau de l'évaluation de la FAO vient d'effectuer l'évaluation finale du projet « Conservation Agriculture Scaling Up (CASU) » (renforcement de l'agriculture de conservation) en Zambie, financé par l'Union Européenne, qui avait pour objectif d'augmenter durablement la productivité et la diversité des cultures grâce à une large promotion des trois principes de l'agriculture de conservation dans tout le pays, ciblant plus de 300 000 petits exploitants. L'objectif principal de l'évaluation était d'évaluer dans quelle mesure l'agriculture de conservation a été durablement adoptée par les agriculteurs bénéficiaires, bien que l'évaluation visait également à évaluer les résultats évidents (positifs et / ou négatifs) des activités du projet et les impacts sur la sécurité alimentaire, les revenus et la santé du sol.

L'évaluation a utilisé une approche de méthodes mixtes - utilisant des méthodes qualitatives et quantitatives - pour évaluer les résultats du projet. L'équipe d'évaluation a rencontré plus de 650 agriculteurs zambiens dans les différentes régions agro-écologiques en Zambie en avril 2018, en organisant des discussions de groupe et des entretiens avec des acteurs clés de la FAO, du gouvernement, du secteur privé et de la société civile. En plus, l'Université de Zambie, au nom du Bureau de l'évaluation de la FAO, a effectué une enquête d'impact auprès des ménages pour collecter des données quantitatives auprès d'un échantillon de plus de 300 agriculteurs afin d'évaluer les progrès accomplis par rapport à l'enquête de référence menée en 2013. Pendant ce temps, l'évaluation s'est appuyée sur les données de suivi et d'évaluation (S&E) collectées par l'équipe du projet tout au long de la période de mise en œuvre du projet.

Les agriculteurs rencontrés par l'équipe d'évaluation ont rapporté (dans les groupes de discussion) que la sécurité alimentaire et la diversité alimentaire se sont grandement améliorées, et que les objectifs nutritionnels sont sur la bonne voie. L'accent mis sur l'inclusion des femmes dans les activités du projet a permis de cultiver et de maintenir plus de légumineuses à usage domestique. Lors des discussions de groupe, il y a eu un clair retour sur le fait que les quantités et les variétés de légumineuses ont augmenté. De nombreux ménages cultivaient de petites quantités d'arachides auparavant (généralement considérées comme une culture de femme), mais grâce à l'accent mis sur la production de légumineuses par le projet, les agriculteurs ont constaté qu'ils avaient maintenant une plus grande variété de cultures - maintenant, ils cultivent du soja, du niébé, du pois cajan, des noix de bamba, d'autres variétés de haricots ainsi que des arachides, selon les régions. Ils ont aussi dit qu'avant ils avaient beaucoup de mois de pénurie alimentaire la plupart des années, alors que depuis que le projet a commencé, ils ont du maïs toute l'année et la plupart des ménages ont aussi des légumineuses disponibles toute l'année (ou au moins dix mois pendant l'année). De nombreux ménages ont également commencé à cultiver des légumes à la maison.

L'un des indicateurs d'impact du projet était la diversité alimentaire des ménages (SDAM) et la diversité alimentaire des femmes (SDAF). Ces indicateurs ont été évalués dans le questionnaire de référence du projet en 2013, en demandant aux agriculteurs de choisir parmi une liste de 9 groupes alimentaires ceux qu'ils avaient consommés au cours des dernières 24 heures. Au moment de la collecte des données de référence, le score moyen de diversité alimentaire des ménages (SDAM) était de 7,79 (sur un score possible de 9) et le score moyen de diversité alimentaire des femmes (SDAF) était de 5,09 (sur 6). Ceux-ci étaient déjà assez élevés (il y avait donc une marge d'amélioration limitée), mais ils ont montré une tendance à la hausse au cours de la période du projet. Les données de suivi du projet (collectées à intervalles réguliers entre 2013 et 2018) ont montré une amélioration du SDAM et du SDAF. Les scores finaux rapportés par le système de suivi du projet étaient respectivement de 8,31 et 5,41.

Les résultats de l'enquête auprès des ménages de l'Université de Zambie ont corroboré les données de suivi des projets et ont montré que les activités du projet ont eu un effet positif à la fois sur le SDAM et sur le SDAF.

Toutes les sources de données (S&E du projet, enquête de l'Université de Zambie et discussions qualitatives) ont montré que l'application de techniques d'agriculture de conservation avait un impact positif et significatif sur les rendements du maïs, tant pour les hommes que pour les femmes et qu'en général il y avait une augmentation des rendements pour d'autres cultures aussi (sorgho, soja, arachide et niébé). L'évaluation a donc conclu que le projet avait permis d'améliorer la nutrition et la sécurité alimentaire en augmentant les rendements agricoles et en augmentant la production et la consommation de légumineuses.

Cependant, bien que l'adoption d'une agriculture de conservation ait eu un impact significatif sur la production et une augmentation de la disponibilité alimentaire parmi les bénéficiaires du projet, l'évaluation a révélé que les agriculteurs rencontraient des obstacles importants pour adopter les techniques d'agriculture de conservation, en particulier par rapport au fardeau accru du désherbage dans le cadre d'un système d'agriculture de conservation. De plus, le manque de fiabilité des marchés,

notamment pour les légumineuses, peut dissuader les agriculteurs d'incorporer pleinement les légumineuses dans la rotation des cultures, ce qui affecte non seulement la durabilité de l'agriculture de conservation, mais a également des répercussions sur la durabilité des résultats de la sécurité alimentaire. L'évaluation recommande que les projets futurs de cette nature intègrent des liens avec les marchés et le secteur privé, tout en encourageant la poursuite des recherches sur les techniques d'économie de main-d'œuvre, notamment la mécanisation et les pratiques de gestion durable des mauvaises herbes.

Le rapport d'évaluation complet et les annexes (y compris l'étude menée par l'Université de Zambie) seront disponibles en ligne dans les prochains jours à l'adresse <http://www.fao.org/evaluation/fr/>.

Sincères amitiés.

Eoghan Molloy

[Spanish translation]

Estimado Dr. Emile Hounghbo

La Oficina de Evaluación de la FAO acaba de realizar la evaluación final del proyecto “Conservation Agriculture Scaling Up (CASU)” (ampliación de la agricultura de conservación) en Zambia, financiado por la Unión Europea, que tenía el objetivo de aumentar de forma sostenible la productividad y la diversidad de cultivos mediante la promoción generalizada de los tres principios de la agricultura de conservación en todo el país, dirigida a más de 300,000 pequeños productores. El objetivo principal de la evaluación fue evaluar hasta qué punto la agricultura de conservación ha sido adoptada de forma sostenible por los agricultores beneficiarios de Zambia, aunque la evaluación también buscó evaluar qué resultados eran evidentes (positivos y / o negativos) en las actividades del proyecto y cuáles eran los impactos en la seguridad alimentaria, los ingresos y la salud del suelo. El objetivo principal de la evaluación fue evaluar hasta qué punto la agricultura de conservación ha sido adoptada de forma sostenible por los agricultores beneficiarios de Zambia, aunque la evaluación también buscó evaluar qué resultados eran evidentes (positivos y / o negativos) en las actividades del proyecto y cuáles eran los impactos en la seguridad alimentaria, los ingresos y la salud del suelo.

La evaluación utilizó un enfoque de métodos mixtos, utilizando métodos cualitativos y cuantitativos, para evaluar los resultados del proyecto. El equipo de evaluación se reunió con más de 650 agricultores zambianos en las diferentes regiones agroecológicas de Zambia durante abril de 2018, y llevó a cabo discusiones de grupos focales y entrevistas con informantes clave con partes interesadas del proyecto de la FAO, el gobierno, el sector privado y la sociedad civil. Además, la Universidad de Zambia, en nombre de la Oficina de Evaluación de la FAO, realizó una encuesta de evaluación de impacto a nivel de hogares para recopilar datos cuantitativos entre una muestra de más de 300 agricultores, con el fin de evaluar el progreso frente a la encuesta de línea de base que se había realizado en 2013. Mientras tanto, la evaluación se basó en los datos de monitoreo y evaluación (M&E) recopilados por el equipo del proyecto durante todo el período de implementación del proyecto.

Los agricultores reunidos por el equipo de evaluación informaron (en las discusiones de los grupos focales) que la seguridad alimentaria y la diversidad de la dieta han mejorado mucho y que los objetivos de nutrición están en marcha. El enfoque en incluir a las mujeres en las actividades del proyecto ha llevado a que se cultiven y mantengan más leguminosas para uso doméstico. En las discusiones de los grupos focales hubo comentarios claros de que las cantidades y variedades de leguminosas han aumentado. Muchas familias cultivaron pequeñas cantidades de maní antes (generalmente se considera un cultivo de mujer), pero con el enfoque en la producción de leguminosas por parte del proyecto, los agricultores notaron que ahora tienen una gama más amplia de cultivos: ahora están cultivando soja, caupí, gandul, Bambara nueces, otras variedades de frijoles, así como cacahuets, dependiendo de la zona. Dijeron que antes tenían muchos meses con hambre la mayoría de los años, pero desde que comenzaron el CASU tienen maíz durante todo el año, y la mayoría de los hogares también tienen leguminosas disponibles durante todo el año (o al menos diez meses al año). Muchos hogares también han comenzado a cultivar vegetales en casa.

Uno de los indicadores de impacto del proyecto fue la diversidad alimentaria en el hogar (acrónimo en inglés HDD) y la diversidad alimentaria en la mujer (acrónimo en inglés WDD). Esto se evaluó en el cuestionario de referencia del proyecto en 2013, pidiendo a los agricultores que seleccionaran de una lista de 9 grupos de alimentos los que habían consumido en las últimas 24 horas. En el momento de la recopilación de datos de referencia, el puntaje de diversidad alimentaria en el hogar (en inglés HDDS) promedio fue 7.79 (de un puntaje posible de 9) y el puntaje de diversidad alimentaria en la mujer (en inglés WDDS) fue 5.09 (de un total de 6). Estos ya eran bastante altos (por lo tanto, había un margen de mejora limitado), pero mostraron una tendencia creciente durante el período del proyecto. Los datos de monitoreo del proyecto (recopilados a intervalos regulares entre 2013 y 2018) mostraron una mejora en HDD y WDD. Los puntajes finales reportados por el sistema de monitoreo del proyecto fueron 8.31 y 5.41 respectivamente.

Los resultados de la encuesta de hogares de la Universidad de Zambia corroboraron los datos de seguimiento de los proyectos y mostraron que las actividades del proyecto han tenido un efecto positivo tanto en el HDDS como en el WDDS.

Todas las fuentes de datos (es decir, M&E, encuesta de la Universidad de Zambia, discusiones grupales cualitativas) mostraron que la aplicación de técnicas de agricultura de conservación tuvo un impacto significativo y positivo en los rendimientos de maíz, tanto para hombres como para mujeres, y en general hubo un aumento en los rendimientos para otros cultivos también (sorgo, soja, maní y caupí). La evaluación llegó a la conclusión de que el proyecto había respaldado con éxito la mejora de la nutrición y la seguridad alimentaria mediante el aumento de los rendimientos agrícolas y el aumento de la producción y el consumo de legumbres.

Sin embargo, aunque se descubrió que la adopción de la agricultura de conservación tenía un impacto significativo en la producción y se observó un aumento en la disponibilidad de alimentos entre los beneficiarios del proyecto, la evaluación encontró que los agricultores enfrentaron barreras significativas para adoptar plenamente técnicas de agricultura de conservación, particularmente con

respecto a las limitaciones laborales y la mayor carga de desyerbar bajo un sistema agrícola de agricultura de conservación. Mientras tanto, la falta de mercados confiables, particularmente para leguminosas, puede disuadir a los agricultores de incorporar plenamente leguminosas en las rotaciones, lo que no solo afecta la sostenibilidad de la agricultura de conservación, sino que también tiene implicaciones en la sostenibilidad de los resultados de seguridad alimentaria. La evaluación recomienda que los proyectos futuros de este tipo incorporen vínculos con los mercados y el sector privado, y promuevan la investigación adicional sobre técnicas de ahorro de mano de obra, incluidas la mecanización y las prácticas sostenibles de gestión de malezas.

El informe de evaluación completo y los anexos (incluido el estudio realizado por la Universidad de Zambia) estarán disponibles en línea en los próximos días en <http://www.fao.org/evaluation/en/>.

Saludos cordiales

Eoghan Molloy

Mustapha Malki, Canada

Dear Mr. Molloy,

I have read with a great attention your contribution referring to the evaluation of CASU in Zambia. I must congratulate your department for such an achievement. However, I have two points to make here.

You mention at the start of your contribution that the entire population of the Conservation Agriculture project is "targeting over 300,000 smallholder farmers". That is the entire population of the project. You also mention that "the main focus of the evaluation was to assess the extent to which conservation agriculture has been sustainably adopted by Zambian beneficiary farmers ... also sought to assess what outcomes were evident (positive and/or negative) from the project's activities, and what were the impacts on food security, income, and soil health"

The first point I want to raise concerns the adoption study that you highlighted in your message. Though I don't have all details about how such a study was conducted and what results it did achieve, I would like use this opportunity to share some experiences on adoption studies, a sort of outcomes evaluation and if these outcomes are sustainable over time. Everett Rogers, one of the gurus on technology adoption by farmers, instruct us not to check the adoption rate at once or at any time. Adoption studies require that one is aware of the technology adoption process among farmers in order to understand how to work with adoption studies and set up appropriate protocols to study technology adoption among farmers. I saw many of adoption studies giving high rates of adoption at the end of a project and very low numbers of farmers are still keeping the technology 5-10 years after the end of a project. This is because what seems adoption to researchers is just experimentation to farmers, so real adoption for farmers will come far away after that moment of project end.

The second point I want to raise concerns the household survey undertaken by the University of Zambia and the sample size used by the research team. Besides other activities conducted within this evaluation (among which focus groups with 650 beneficiary farmers), you mention that "a household-level impact assessment survey to collect quantitative data amongst a sample of over 300 farmers, in order to assess progress against the baseline survey".

Nobody can deny that a survey can only be truly valuable when it is reliable and representative for the entire population of project's beneficiaries. This is why determining the ideal survey sample size with robust external and internal validities is quite important as it will help the research team to infer and extrapolate the results obtained on the research sample over the entire population of the project's beneficiaries.

Using a correct survey sample size is crucial for any research, and project evaluation is a research. A too big sample will lead to the waste of precious resources such as time and money, while a too small sample, though it can yield sound results (strong internal validity), but will certainly not allow inference and extrapolation of its results on the entire project population (weak external validity).

So, the sample size cannot be by how much a research team can handle but on how accurate the survey data ought to be. In other words, how closely the research team wants the results obtained on a sample to match those of the entire project population.

In statistics and statistical probabilities, we use two measures that affect the accurateness of data and which have a great importance as for the sample size: (1) the margin error, in most cases, we use 5%; and (2) the confidence level, in most cases, we use 95%. Based on these two measures, and given the population size, the research team can calculate how many respondents (people who might completely fill the survey questionnaire) it may actually need; that is the survey sample. Beside all this, the research team must consider a sufficient response rate – that is the number of "really exploitable" survey questionnaires – so that they include additional questionnaires beyond the sample so that the research team has sufficient number of completed questionnaires to exploit. The table can give an idea on the sample size for a project population of 300,000 individuals. For example, if we target 380-390 "exploitable" questionnaires, we allow 20-25% more questionnaires so that the survey is not put at risk of weak robustness.

Population size	Confidence level = 95%			Confidence level = 99%		
	Margin of error			Margin of error		
	5%	2,5%	1%	5%	2,5%	1%
100	80	94	99	87	96	99
500	217	377	475	285	421	485
1.000	278	606	906	399	727	943
10.000	370	1.332	4.899	622	2.098	6.239
100.000	383	1.513	8.762	659	2.585	14.227
500.000	384	1.532	9.423	663	2.640	16.055
1.000.000	384	1.534	9.512	663	2.647	16.317

As a conclusion, I believe that the sample size for the mentioned household survey, as part of the undertaken CASU evaluation, was a bit lower than what a probabilistic law would accept. Of course, this statement has no consequence on the results obtained within the sample as such, but the survey findings cannot be strongly and robustly inferred and extrapolated to the entire population of project's beneficiaries because of the weak external validity of the sample, due to no respect of the principles of probabilistic law.

Kind regards

Mustapha

[French translation]

Cher M. Molloy,

J'ai lu avec une grande attention votre contribution concernant l'évaluation de CASU en Zambie. Je dois féliciter votre département pour cette réalisation. Cependant, j'ai deux points à faire ici.

Vous avez mentionné au début de votre contribution que toute la population du projet d'agriculture de conservation «cible plus de 300 000 petits agriculteurs». Cela c'est toute la population du projet. Vous mentionnez également que « l'objectif principal de l'évaluation était d'évaluer dans quelle mesure l'agriculture de conservation a été durablement adoptée par les agriculteurs bénéficiaires zambiens ... [l'évaluation] a également cherché à évaluer les résultats évidents (positifs et / ou négatifs) des activités du projet, et quels ont été les impacts sur la sécurité alimentaire, le revenu et la santé du sol ».

Le premier point que je veux soulever concerne l'étude sur l'adoption que vous avez soulignée dans votre message. Même si je n'ai pas tous les détails sur la façon dont une telle étude a été réalisée et quels résultats elle a obtenus, j'aimerais profiter de cette occasion pour partager quelques expériences sur les études d'adoption, une sorte d'évaluation des résultats et si ces résultats sont durables. Everett Rogers, l'un des gourous de l'adoption des technologies par les agriculteurs, nous a demandé de ne pas vérifier le taux d'adoption à la fois ou à tout moment. Les études d'adoption exigent que l'on connaisse le processus d'adoption de la technologie chez les agriculteurs afin de comprendre comment travailler avec les études d'adoption et mettre en place des protocoles appropriés pour étudier l'adoption de la technologie chez les agriculteurs. J'ai vu beaucoup d'études d'adoption donner des taux élevés d'adoption à la fin d'un projet et un très faible nombre d'agriculteurs garde la technologie 5-10 ans après la fin d'un projet. C'est parce que ce qui semble être l'adoption par les chercheurs n'est qu'une expérimentation pour les agriculteurs, donc l'adoption réelle pour les agriculteurs viendra loin après ce moment de la fin du projet.

Le deuxième point que je souhaite soulever concerne l'enquête sur les ménages menée par l'Université de Zambie et la taille de l'échantillon utilisée par l'équipe de recherche. En plus des autres activités menées dans le cadre de cette évaluation (dont groupes de discussion avec 650 bénéficiaires), vous

mentionnez "une enquête d'impact auprès des ménages pour collecter des données quantitatives auprès d'un échantillon de plus de 300 agriculteurs, afin d'évaluer les progrès par rapport à l'enquête de base".

Personne ne peut nier qu'une enquête ne peut être vraiment valable que lorsqu'elle est fiable et représentative pour l'ensemble de la population des bénéficiaires du projet. C'est pourquoi il est très important de déterminer la taille idéale de l'échantillon avec des validités externes et internes solides, car cela aidera l'équipe de recherche à déduire et extrapoler les résultats obtenus sur l'échantillon de recherche sur l'ensemble des bénéficiaires du projet.

L'utilisation d'une taille d'échantillon de sondage correcte est cruciale pour toute recherche, et l'évaluation de projet est une recherche. Un échantillon trop important entraînera le gaspillage de ressources précieuses telles que le temps et l'argent, alors qu'un échantillon trop petit, bien qu'il puisse donner de bons résultats (validité interne forte), ne permettra certainement pas d'inférer et extrapoler ses résultats sur l'ensemble population du projet (faible validité externe). Par conséquent, la taille de l'échantillon ne peut pas être fonction de la capacité d'une équipe de recherche, mais de la précision souhaitée des données d'enquête. En d'autres termes, dans quelle mesure l'équipe de recherche souhaite-t-elle que les résultats obtenus sur un échantillon correspondent à ceux de l'ensemble de la population du projet.

En statistique et probabilités statistiques, nous utilisons deux mesures qui affectent l'exactitude des données et qui ont une grande importance quant à la taille de l'échantillon: (1) l'erreur de marge, dans la plupart des cas, nous utilisons 5%; et (2) le niveau de confiance, dans la plupart des cas, nous utilisons 95%. Sur la base de ces deux mesures, et compte tenu de la taille de la population, l'équipe de recherche peut calculer le nombre de répondants (personnes qui pourraient remplir complètement le questionnaire d'enquête) dont elle pourrait avoir réellement besoin; c'est l'échantillon de l'enquête. À côté de tout cela, l'équipe de recherche doit considérer un taux de réponse suffisant - c'est-à-dire le nombre de questionnaires « réellement exploitables » - afin qu'ils incluent des questionnaires supplémentaires au-delà de l'échantillon afin que l'équipe de recherche dispose d'un nombre suffisant de questionnaires remplis. Le tableau peut donner une idée de la taille de l'échantillon pour une population de 300 000 personnes. Par exemple, si nous ciblons 380-390 questionnaires « exploitables », nous autorisons 20-25% plus de questionnaires afin que l'enquête ne soit pas menacée de faible robustesse.

	Confidence level = 95%			Confidence level = 99%		
	Margin of error			Margin of error		
Population size	5%	2,5%	1%	5%	2,5%	1%
100	80	94	99	87	96	99
500	217	377	475	285	421	485
1.000	278	606	906	399	727	943
10.000	370	1.332	4.899	622	2.098	6.239
100.000	383	1.513	8.762	659	2.585	14.227
500.000	384	1.532	9.423	663	2.640	16.055
1.000.000	384	1.534	9.512	663	2.647	16.317

En conclusion, je crois que la taille de l'échantillon pour l'enquête sur les ménages mentionnés, dans le cadre de l'évaluation CASU entreprise, était un peu inférieure à ce qu'une loi probabiliste accepterait. Bien sûr, cette affirmation n'a aucune conséquence sur les résultats obtenus dans l'échantillon en tant que tel, mais les résultats de l'enquête ne peuvent être inférés et extrapolés à l'ensemble de la population des bénéficiaires du projet en raison de la faible validité externe de l'échantillon respect des principes du droit probabiliste.

Sincères amitiés

Mustapha

[Spanish translation]

Estimado Sr. Molloy,

He leído con gran atención su contribución sobre la evaluación de CASU en Zambia. Debo felicitar a su departamento por tal logro. Sin embargo, tengo dos observaciones.

Usted menciona al inicio de su contribución que toda la población del proyecto de Agricultura de Conservación está "dirigida a más de 300,000 pequeños productores". Esa es toda la población del proyecto. También mencionas que "el objetivo principal de la evaluación fue evaluar hasta qué punto la agricultura de conservación ha sido adoptada de manera sostenible por los agricultores beneficiarios de Zambia ... también buscaron evaluar qué resultados fueron evidentes (positivos y / o negativos) en las actividades del proyecto, y cuáles fueron los impactos sobre la seguridad alimentaria, los ingresos y la salud del suelo.

El primer punto que quiero plantear se refiere al estudio de adopción que destacó en su mensaje. Aunque no tengo todos los detalles sobre cómo se realizó dicho estudio y qué resultados logró, me gustaría aprovechar esta oportunidad para compartir algunas experiencias sobre estudios de adopción, una especie de evaluación de resultados y estos resultados son sostenibles a lo largo del tiempo. Everett Rogers, uno de los gurús en la adopción de tecnología por parte de los agricultores, nos instruye a no

verificar la tasa de adopción de una vez o en cualquier momento. Los estudios de adopción requieren que uno conozca el proceso de adopción de tecnología entre los agricultores para comprender cómo trabajar con los estudios de adopción y establecer protocolos apropiados para estudiar la adopción de tecnología entre los agricultores. Vi muchos de los estudios de adopción que dan altas tasas de adopción al final de un proyecto y un número muy bajo de agricultores todavía conserva la tecnología 5-10 años después del final de un proyecto. Esto se debe a que lo que parece ser una adopción para los investigadores es simplemente una experimentación para los agricultores, por lo que la adopción real para los agricultores llegará muy lejos después de ese momento de finalización del proyecto.

El segundo punto que deseo plantear se refiere a la encuesta de hogares realizada por la Universidad de Zambia y al tamaño de la muestra utilizado por el equipo de investigación. Además de otras actividades realizadas en esta evaluación (entre las que se incluyen grupos de enfoque con 650 agricultores beneficiarios), menciona que "una encuesta de evaluación de impacto a nivel de hogar para recopilar datos cuantitativos entre una muestra de más de 300 agricultores, con el fin de evaluar el progreso contra la encuesta de referencia".

Nadie puede negar que una encuesta solo puede ser realmente valiosa cuando es confiable y representativa para toda la población de beneficiarios del proyecto. Esta es la razón por la cual es muy importante determinar el tamaño ideal de muestra de encuesta con valides externas e internas robustas, ya que ayudará al equipo de investigación a inferir y extrapolar los resultados obtenidos en la muestra de investigación sobre la población total de los beneficiarios del proyecto.

Usar un tamaño de muestra de encuesta correcto es crucial para cualquier investigación, y la evaluación del proyecto es una investigación. Una muestra demasiado grande provocará el desperdicio de recursos valiosos como tiempo y dinero, mientras que una muestra demasiado pequeña, aunque puede arrojar resultados sólidos (fuerte validez interna), pero ciertamente no permitirá la inferencia y la extrapolación de sus resultados en la totalidad población del proyecto (débil validez externa).

Por lo tanto, el tamaño de la muestra no puede depender de cuánto puede manejar un equipo de investigación, sino de cuán precisos deben ser los datos de la encuesta. En otras palabras, qué tan cerca el equipo de investigación quiere que los resultados obtenidos en una muestra coincidan con los de toda la población del proyecto.

En estadísticas y probabilidades estadísticas, utilizamos dos medidas que afectan la precisión de los datos y que tienen una gran importancia en cuanto al tamaño de la muestra: (1) el error de margen, en la mayoría de los casos, usamos el 5%; y (2) el nivel de confianza, en la mayoría de los casos, usamos el 95%. Con base en estas dos medidas, y dado el tamaño de la población, el equipo de investigación puede calcular cuántos encuestados (personas que podrían completar el cuestionario de la encuesta) realmente podrían necesitar; esa es la muestra de la encuesta. Además de todo esto, el equipo de investigación debe considerar una tasa de respuesta suficiente, es decir, el número de cuestionarios de encuesta "realmente explotables", de modo que incluyan cuestionarios adicionales más allá de la muestra para que el equipo de investigación tenga suficientes cuestionarios completos para explotar. La tabla puede dar una idea sobre el tamaño de muestra para una población de proyecto de 300,000

individuos. Por ejemplo, si seleccionamos entre 380 y 390 cuestionarios "explotables", permitimos un 20-25% más de cuestionarios para que la encuesta no corra el riesgo de ser débil.

Population size	Confidence level = 95%			Confidence level = 99%		
	Margin of error			Margin of error		
	5%	2,5%	1%	5%	2,5%	1%
100	80	94	99	87	96	99
500	217	377	475	285	421	485
1.000	278	606	906	399	727	943
10.000	370	1.332	4.899	622	2.098	6.239
100.000	383	1.513	8.762	659	2.585	14.227
500.000	384	1.532	9.423	663	2.640	16.055
1.000.000	384	1.534	9.512	663	2.647	16.317

Como conclusión, creo que el tamaño de la muestra de la encuesta de hogares mencionada, como parte de la evaluación CASU realizada, fue un poco menor de lo que una ley probabilística aceptaría. Por supuesto, esta afirmación no tiene ninguna consecuencia en los resultados obtenidos dentro de la muestra como tal, pero los hallazgos de la encuesta no se pueden inferir con fuerza y extrapolar a toda la población de beneficiarios del proyecto debido a la débil validez externa de la muestra, debido a que no respeto de los principios de la ley probabilística.

Saludos cordiales
Mustapha

Jackson Langat, Kenya

Dear Mustapha,
This is an excellent piece of information on handling of adoption studies and sample size determination.

[French translation]

Cher Mustapha,
Ceci est une information importante sur le traitement des études d'adoption et la détermination de la taille de l'échantillon.

[Spanish translation]

Querido Mustapha,
Esta es una información importante sobre el manejo de los estudios de adopción y la determinación del tamaño de la muestra.

Isha Miranda, Sri Lanka

Dear Dr Emile

I trust this mail finds you well. As an answer to your questions, I have done a few national and cluster studies on this subject. Please find attached some indication on strategies and issues to achieve food security and nutrition. You can create indicators based on the tables.

I hope this makes sense to you.

Link to the document <https://dgroups.org/?c6djt5ra>

Keeping in touch

Best,

Isha
Sri Lanka

[French translation]

Cher Dr Emile,

J'espère que ce courrier vous trouve bien. En réponse à vos questions, j'ai fait quelques études nationales et en grappes sur ce sujet. Veuillez trouver ci-joint des indications sur les stratégies et les problèmes pour assurer la sécurité alimentaire et la nutrition. Vous pouvez créer des indicateurs basés sur les tables.

J'espère que cela a du sens pour vous.

Lien (en anglais) <https://dgroups.org/?c6djt5ra>

Restons en contact
meilleures salutations,

Isha
Sri Lanka

[Spanish translation]

Estimado Dr. Emile,

Espero que este correo electrónico vos encuentre bien. Como respuesta a sus preguntas, he realizado algunos estudios nacionales y grupales sobre este tema. Le adjunto alguna indicación sobre estrategias y

problemas para lograr la seguridad alimentaria y la nutrición. Puede crear indicadores basados en las tablas.

Espero que esto tenga sentido para vos.

Enlace (en inglés) <https://dgroups.org/?c6djt5ra>

Mantengámonos en contacto

Atentamente,

Isha

Sri Lanka

Emile N. Hougbo, Benin

Dear Eoghan, Mustapha, Isha and Jackson,

Thank you for your contributions, I will take them into account.

Please keep sending examples of projects that have been successful in improving food security in poor communities as well as approaches, data and indicators used to monitor progress, based on your evaluation experience.

Best regards,

Emile

[French translation]

Cher Eoghan, Mustapha, Isha et Jackson,

Merci pour vos contributions, je les prendrai en compte.

Veuillez continuer à envoyer des exemples de projets qui ont réussi à améliorer la sécurité alimentaire dans des communautés pauvres ainsi que les approches, les données et les indicateurs utilisés pour suivre les progrès, issues de votre expérience d'évaluation.

Meilleures salutations,

Emile

[Spanish translation]

Queridos Eoghan, Mustapha, Isha y Jackson,

Gracias por sus contribuciones, las tomaré en cuenta.

Sigan enviando ejemplos de proyectos que hayan tenido éxito en la mejora de la seguridad alimentaria en comunidades pobres, así como enfoques, datos e indicadores utilizados para supervisar el progreso, en función de su experiencia de evaluación.

Atentamente,

Emile

Thania de la Garza Navarrete, Mexico

Dear Emile,

To promote the use of evidence on the effectiveness of different public policies CONEVAL (the National Council for the Evaluation of Social Development Policy, Mexico) developed a strategy to share relevant evidence for public policy in a friendly way, especially for policy makers. The purpose is summarizing available evidence from impact evaluation through accessible tools to inform the decision-making process.

In this email we have attached two Excel files written in Spanish:

1. REM_CONEVAL_Food Security <https://dgroups.org/?0mb4xzf0>
2. Food Security Evidence <https://dgroups.org/?0mb4xzf0>

The first file contains an impact evaluation search regarding interventions, policies and programs focused on food security in Latin America. It has two sheets, one called "IE Codebook" that includes the 72 impact evaluations found. The other one called "Evidence Gap Map" classifies the evaluations compiled during the search. The columns show the food security dimensions (availability, Access and use) and the rows, the intervention types (Indirect or Direct). Each cell contains a number representing the evaluations found, matching those categories. Also, these cells have a comment specifying the evaluations considered.

The second file consists in a synthesis of evidence that results from the search of studies regarding food security. This search was made by the combination of key words in both languages: Spanish and English separately. This file has 4 sheets: "base de datos", "Tabla A1.1", "Tabla A1.2" and "Resumen". The first sheet ("base de datos") contains all the documents found during the search, as well as their details. The studies considered are highlighted in blue. The second and third sheets ("Tabla A1.1" and "Tabla A1.2") include the results of the key words combination search for both languages. The last sheet ("Resumen") is an abstract of the selected studies and their main findings.

I hope this information will be useful for you.

Thania

[French translation]

Cher Emile,

Afin de promouvoir l'utilisation des données factuelles sur l'efficacité des différentes politiques publiques, CONEVAL (Conseil national pour l'évaluation de la politique de développement social, Mexique) a développé une stratégie pour partager les données factuelles pertinentes pour la prise de décisions de manière amicale, en particulier pour les décideurs politiques. Le but est de résumer les données disponibles à partir de l'évaluation d'impact à travers des outils accessibles pour informer le processus de prise de décision.

Dans cet e-mail, nous avons joint deux fichiers Excel écrits en espagnol:

1. REM_CONEVAL_Food Security <https://dgroups.org/?rzc2gdf4>
2. Food Security Evidence <https://dgroups.org/?0mb4xzf0>

Le premier fichier contient une recherche d'évaluation d'impact concernant les interventions, les politiques et les programmes axés sur la sécurité alimentaire en Amérique latine. Il a deux feuilles, l'une appelée "IE Codebook" qui comprend les 72 évaluations d'impact trouvées. L'autre, appelée "Evidence Gap Map", classe les évaluations compilées lors de la recherche. Les colonnes montrent les dimensions de la sécurité alimentaire (disponibilité, accès et utilisation) et les lignes, les types d'intervention (indirects ou directs). Chaque cellule contient un nombre représentant les évaluations trouvées, correspondant à ces catégories. De plus, ces cellules ont un commentaire spécifiant les évaluations considérées.

Le deuxième dossier consiste en une synthèse des données factuelles issues de la recherche d'études sur la sécurité alimentaire. Cette recherche a été faite par la combinaison de mots clés dans les deux langues: espagnol et anglais séparément. Ce fichier a 4 feuilles: "base de données", "Tabla A1.1", "Tabla A1.2" et "Resumen". La première feuille ("base de datos") contient tous les documents trouvés lors de la recherche, ainsi que leurs détails. Les études considérées sont surlignées en bleu. Les deuxième et troisième feuilles ("Tabla A1.1" et "Tabla A1.2") incluent les résultats de la recherche de combinaisons de mots clés pour les deux langues. La dernière feuille ("Resumen") est un résumé des études sélectionnées et de leurs principales conclusions.

J'espère que cette information vous sera utile.

Thania

[Spanish translation]

Estimado Emile,

Para promover el uso de la evidencia sobre la efectividad de las diferentes políticas públicas, CONEVAL (el Consejo Nacional de Evaluación de la Política de Desarrollo Social, México) desarrolló una estrategia para compartir evidencia relevante para las políticas públicas de manera amistosa, especialmente para los responsables de las políticas. El propósito es resumir la evidencia disponible de la evaluación de impacto a través de herramientas accesibles para informar el proceso de toma de decisiones. En este correo electrónico, hemos adjuntado dos archivos de Excel escritos en español:

1. REM_CONEVAL_Food Security <https://dgroups.org/?rzc2gdf4>
2. Food Security Evidence <https://dgroups.org/?0mb4xzf0>

El primer archivo contiene una búsqueda de evaluación de impacto con respecto a intervenciones, políticas y programas enfocados en la seguridad alimentaria en América Latina. Tiene dos hojas, una llamada "IE Codebook" que incluye las 72 evaluaciones de impacto encontradas. El otro llamado "Evidence Gap Map" clasifica las evaluaciones compiladas durante la investigación. Las columnas muestran las dimensiones de seguridad alimentaria (disponibilidad, acceso y uso) y las filas, los tipos de intervención (indirecta o directa). Cada celda contiene un número que representa las evaluaciones encontradas, que coinciden con esas categorías. Además, estas celdas tienen un comentario que especifica las evaluaciones consideradas.

El segundo archivo consiste en una síntesis de evidencia que resulta de la investigación de estudios sobre seguridad alimentaria. Esta investigación se realizó mediante la combinación de palabras clave en ambos idiomas: español e inglés por separado. Este archivo tiene 4 hojas: "base de datos", "Tabla A1.1", "Tabla A1.2" y "Resumen". La primera hoja ("base de datos") contiene todos los documentos encontrados durante la búsqueda, así como sus detalles. Los estudios considerados están resaltados en azul. Las hojas segunda y tercera ("Tabla A1.1" y "Tabla A1.2") incluyen los resultados de la búsqueda de combinación de palabras clave para ambos idiomas. La última hoja ("Resumen") es un resumen de los estudios seleccionados y sus principales hallazgos.

Espero que esta información te sea útil.

Thania

Yaver Sayyed, Italy

Dear Emile,

Find below links to WFP website. There is substantial material on food security and nutrition in vulnerable communities.

Also see the links to the WFP evaluation reports and to the global Food Security Cluster

<http://www1.wfp.org/>

<http://www.wfp.org/search/site/evaluation>



<http://foodsecuritycluster.net/>

<http://foodsecuritycluster.net/search?text=evaluation&=%3Cspan+class%3D%22glyphicon+glyphicon-search%22%3E%3C%2Fspan%3E+%3Cspan+class%3D%22sr-only%22%3ESearch%3C%2Fspan%3E>

Register on Food Security Cluster website to receive the newsletter.

Best wishes,
Yaver

[French translation]

Cher Emile,

Vous trouverez ci-dessous des liens vers le site Web du PAM. Il y a de la documentation considérable sur la sécurité alimentaire et la nutrition dans les communautés vulnérables.

Voilà aussi des lien vers les rapports d'évaluation du PAM et vers le site web du Global Food Security Cluster :

<http://fr1.wfp.org/>

<http://www.wfp.org/search/site/evaluation>

<http://foodsecuritycluster.net/>

<http://foodsecuritycluster.net/search?text=evaluation&=%3Cspan+class%3D%22glyphicon+glyphicon-search%22%3E%3C%2Fspan%3E+%3Cspan+class%3D%22sr-only%22%3ESearch % 3C% 2Fspan% 3E>

Vous pouvez vous inscrire sur le site web du Food Security Cluster pour recevoir la newsletter.

Meilleurs vœux,
Yaver

[Spanish translation]

Estimado Emile,

Encuentre a continuación enlaces al sitio web del PMA. Existe una rica documentación acerca de la seguridad alimentaria y nutrición en comunidades vulnerables.

Ver también los enlaces a los informes de evaluación del PMA y al sitio web del global Food Security Cluster:

<http://es1.wfp.org/>

<http://www.wfp.org/search/site/evaluation>

<http://foodsecuritycluster.net/>

[http://foodsecuritycluster.net/search?text=evaluation&=%3Cspan+class%3D%22glyphicon+glyphicon-search%22%3E%3C%2Fspan%3E+%3Cspan+class%3D%22sr-only%22%3ESearch % 3C% 2Fspan% 3E](http://foodsecuritycluster.net/search?text=evaluation&=%3Cspan+class%3D%22glyphicon+glyphicon-search%22%3E%3C%2Fspan%3E+%3Cspan+class%3D%22sr-only%22%3ESearch%20%3C%2Fspan%3E)

Regístrese en el sitio web del Food Security Cluster para recibir el boletín informativo.

Los mejores deseos,
Yaver

Samandar Mahmodi, Afghanistan

Dear Dr. Emile,

Thank you for initiating such a wonderful discussion around evaluation of Food Security, Nutrition and Agriculture programs, it indeed is a crucial issue, especially in the context of poor countries, and communities reliant on agriculture as a means of subsistence.

I would like to briefly share the followings from my experience. I served as a National Consultant in 2016 to conduct an evaluation for a SIDA (Swedish International Development Cooperation Agency) funded project of UN-ILO (International Labour Organization), the project was a job creation project (Road to Jobs).

The overall goal of the Road to Jobs (R2J) project is 'More and better jobs in selected Northern Provinces of Afghanistan to contribute to improved livelihoods and poverty reduction. The project also aims at addressing the underlying causes of poor market systems performance in selected agricultural subsectors.

The summary of evaluation findings published by ILO is available at:

http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_mas/---eval/documents/publication/wcms_571956.pdf

I hope this is helpful.

Thank you,
Sam.

Samandar Mahmodi

Founder, Afghan Evaluation Society (AfES) Former Board Member, APEA Partner, Rumi Trading LLC (Afghanistan) Member; IWA, CES, AEA, EvalSDGs/Spotlight smahmodi@afghanevaluation.af
www.afghanevaluation.af www.rumillc.com<<http://www.rumillc.com/>>

[French translation]

Cher Dr. Emile,

Merci d'avoir initié une discussion aussi merveilleuse sur l'évaluation des programmes de sécurité alimentaire, de nutrition et d'agriculture, c'est en effet une question cruciale, en particulier dans le contexte des pays pauvres et des communautés tributaires de l'agriculture comme moyen de subsistance.

Je voudrais partager brièvement les points suivants de mon expérience. J'ai été consultant national en 2016 pour mener une évaluation pour un projet de l'ONU-OIT (Organisation internationale du travail) financé par SIDA (Agence suédoise de coopération internationale au développement), le projet était un projet de création d'emplois (Road to Jobs).

L'objectif global du projet Road to Jobs (R2J) est «des emplois plus nombreux et de meilleure qualité dans certaines provinces du nord de l'Afghanistan pour contribuer à améliorer les moyens de subsistance et la réduction de la pauvreté. Le projet vise également à remédier aux causes sous-jacentes de la mauvaise performance des systèmes de marché dans certains sous-secteurs agricoles.

Le résumé des résultats de l'évaluation publié par le BIT est disponible à l'adresse suivante:

http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_mas/---eval/documents/publication/wcms_571956.pdf

J'espère que ceci est utile.

Je vous remercie,
Sam.

[Spanish translation]

Estimado Dr. Emile,

Gracias por iniciar una discusión tan maravillosa sobre la evaluación de los programas de Seguridad Alimentaria, Nutrición y Agricultura, de hecho es un tema crucial, especialmente en el contexto de los países pobres y las comunidades que dependen de la agricultura como medio de subsistencia.

Me gustaría compartir brevemente los siguientes de mi experiencia. Fui Consultor Nacional en 2016 para realizar una evaluación para un proyecto de ONU-OIT (Organización Internacional del Trabajo) financiado por SIDA (Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo). El proyecto fue un proyecto de creación de empleo (Camino a los Empleos).

El objetivo general del proyecto Road to Jobs (R2J) es "Más y mejores empleos en algunas provincias del

norte de Afganistán para contribuir a mejorar los medios de subsistencia y la reducción de la pobreza". El proyecto también tiene como objetivo abordar las causas subyacentes del desempeño deficiente de los sistemas de mercado en subsectores agrícolas seleccionados.

El resumen de los resultados de la evaluación publicado por la OIT está disponible en:

http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_mas/---eval/documents/publication/wcms_571956.pdf

Espero que esto sea útil.

Gracias,

Sam

Eoghan Molloy, Italy

Dear Mustapha,

Thank you for your insightful response regarding the methodologies used in the Final evaluation of the Conservation Agriculture Scaling Up (CASU) project in Zambia.

On your first point regarding the sustainability of the adoption of conservation agriculture, indeed this was one of the primary concerns of the evaluation team. Although all data, both qualitative and quantitative, points to high levels of adoption of the techniques amongst the beneficiary farmers, the history of conservation agriculture promotion in Southern Africa suggests that this may not be the case in 5 - 10 years from now. The evaluation sought to highlight some of the reasons that may result in farmers 'disadopting' the conservation agriculture techniques. Among these:

- CA has generally been introduced as a complete technological package without first considering farmers' problems and constraints, which may either lie outside CA and/or inhibit its adoption.
- Sub-Saharan Africa is extremely heterogeneous in climate, farming systems and traditions: a "one-size-fits-all" approach has never had a good record in terms of technology adoption.
- Farmers have run into problems with inputs – namely labor, machines and equipment, fertilizers, and herbicides – as well as increased weed burdens and lack of residues for mulching

One important aspect of the CASU project was that participating 'lead farmers' were given a package of inputs and tools through a voucher scheme to allow them to demonstrate the benefits of using conservation agriculture. There were no inputs distributed during the final season of the project, although this did not affect farmer's application of the techniques - which is somewhat encouraging, as it shows that farmers continued using the techniques, even when they had to buy inputs themselves.

However, while the quantitative data pointed to high rates of adoption across the different conservation agriculture principles (minimum tillage, soil cover, crop rotation), the qualitative data painted a more nuanced picture - farmers had strong reservations regarding the extra labor required for conservation

agriculture, particularly with regard to weeding, and many farmers said they would only continue applying the techniques if they could afford to buy chemical herbicides. Furthermore, those farmers who claimed to be strongly committed to practicing conservation agriculture noted that they would only do so on a small area of land, as it was too labor intensive to do so on a larger-scale, particularly without access to mechanization services.

For these reasons and more, the evaluation offers some critical findings related to the sustainability of the intervention, and calls for further research into alternatives for weed-control and the provision of mechanization services.

On your second point, regarding the sample-size for the household survey, indeed, the original proposal for the study outlined that the sample size for the final survey should be no smaller than 385 (calculated using a margin of error of 5% and a confidence level of 95%, based on the total population of beneficiary farmers). The intention was to revisit the same farmers who had been interviewed during the project's baseline survey. In practice, this was more difficult than anticipated, and the researchers could only locate 317 of the proposed 390 respondents. While this may have some implications on the robustness of the survey findings, it is important to recall that this is one of several data sources for the evaluation, including the project's own substantial M&E data, as well as the extensive qualitative data collected by the evaluation team across the different agro-ecological regions of Zambia, and all data was triangulated before drawing findings and conclusions. The report from the University of Zambia has been published as a standalone annex (Annex 2) to the main evaluation report, and you can find more information there.

The full evaluation report, as well as the annexes, are now available on the FAO Office of Evaluation website at: <http://www.fao.org/evaluation/evaluation-digest/evaluations-detail/en/c/1147949/>

Thank you again for your very insightful comments.

Kind regards,
Eoghan Molloy

Evaluation Officer
Office of Evaluation (OED)
Room D-320
Food and Agriculture Organization of the United Nations Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy

[French translation]

Cher Mustapha,

Merci pour votre réponse perspicace concernant les méthodologies utilisées dans l'évaluation finale du projet CASU (Conservation Agriculture Scaling Up) en Zambie.

En ce qui concerne votre premier point concernant la durabilité de l'adoption de l'agriculture de conservation, c'était en effet l'une des principales préoccupations de l'équipe d'évaluation. Bien que toutes les données, à la fois qualitatives et quantitatives, indiquent que les techniques utilisées par les agriculteurs bénéficiaires sont nombreuses, l'histoire de la promotion de l'agriculture de conservation en Afrique du Sud suggère que ce ne sera peut-être pas le cas dans 5 à 10 ans. L'évaluation a cherché à mettre en évidence certaines des raisons pour lesquelles les agriculteurs pourraient « abandonner » les techniques d'agriculture de conservation. Parmi ceux-ci:

- L'agriculture de conservation a généralement été présentée comme un ensemble technologique complet sans tenir compte au préalable des problèmes et des contraintes des agriculteurs, qui peuvent être en dehors de CA et / ou entraver son adoption.
- L'Afrique subsaharienne est extrêmement hétérogène en ce qui concerne le climat, les systèmes agricoles et les traditions: une approche « unique » n'a jamais eu de succès en termes d'adoption de technologies.
- Les agriculteurs ont rencontré des problèmes d'intrants - à savoir la main-d'œuvre, les machines et le matériel, les engrais et les herbicides - ainsi que des charges accrues de mauvaises herbes et un manque de résidus pour le paillage.

Un aspect important du projet CASU était que les « producteurs principaux » participants recevaient un ensemble d'intrants et d'outils grâce à un système de coupons leur permettant de démontrer les avantages de l'utilisation de l'agriculture de conservation. Il n'y avait pas d'intrants distribués pendant la dernière saison du projet, bien que cela n'affecte pas l'application des techniques par les agriculteurs - ce qui est quelque peu encourageant, car cela montre que les agriculteurs ont continué à utiliser les techniques, même lorsqu'ils devaient acheter eux-mêmes des intrants.

Cependant, alors que les données quantitatives montraient des taux d'adoption élevés dans les différents principes de l'agriculture de conservation (labour minimum, couverture du sol, rotation des cultures), les données qualitatives donnaient une image plus nuancée: les agriculteurs avaient de fortes réserves quant à la main-d'œuvre supplémentaire requise pour l'agriculture de conservation, notamment en ce qui concerne le désherbage, et de nombreux agriculteurs ont déclaré qu'ils ne continueraient à appliquer les techniques que s'ils pouvaient acheter des herbicides chimiques. En outre, les agriculteurs qui affirmaient être fortement engagés dans la pratique de l'agriculture de conservation ont indiqué qu'ils ne le feraient que sur une petite surface de terre, car il était trop laborieux de le faire à plus grande échelle, notamment sans accès aux services de mécanisation.

Pour ces raisons et d'autres encore, l'évaluation présente des conclusions essentielles sur la durabilité de l'intervention et appelle à des recherches plus poussées sur les solutions de remplacement pour lutter contre les mauvaises herbes et fournir des services de mécanisation.

Sur votre deuxième point, en ce qui concerne la taille de l'échantillon pour l'enquête auprès des ménages, la proposition initiale de l'étude indiquait que la taille de l'échantillon pour l'enquête finale ne devait pas être inférieure à 385 (calculée avec une marge d'erreur de 5% et un niveau de confiance de

95%, basé sur la population totale des agriculteurs bénéficiaires). L'intention était de revoir les mêmes agriculteurs qui avaient été interviewés lors de l'enquête de base du projet. En pratique, cela était plus difficile que prévu et les chercheurs ne pouvaient localiser que 317 des 390 répondants proposés. Bien que cela puisse avoir des implications sur la robustesse des résultats de l'enquête, il est important de rappeler qu'il s'agit d'une des sources de données pour l'évaluation, y compris les données substantielles du S & E du projet, ainsi que les nombreuses données qualitatives recueillies par l'équipe d'évaluation dans les différentes régions agro-écologiques de la Zambie et toutes les données ont été triangulées avant de tirer des conclusions et des résultats. Le rapport de l'Université de Zambie a été publié en tant qu'annexe autonome (annexe 2) du rapport d'évaluation principal, et vous pouvez y trouver plus d'informations.

Le rapport d'évaluation complet, ainsi que les annexes, sont maintenant disponibles sur le site Web du Bureau de l'évaluation de la FAO à l'adresse suivante: <http://www.fao.org/evaluation/evaluation-digest/evaluations-detail/en/c/1147949/>

Merci encore pour vos commentaires très perspicaces.
Sincères amities

Eoghan Molloy

[Spanish translation]

Querido Mustapha,

Gracias por su respuesta perspicaz con respecto a las metodologías utilizadas en la evaluación final del proyecto de ampliación de la agricultura de conservación (CASU) en Zambia.

En su primer punto con respecto a la sostenibilidad de la adopción de la agricultura de conservación, de hecho esta fue una de las principales preocupaciones del equipo de evaluación. Aunque todos los datos, tanto cualitativos como cuantitativos, apuntan a altos niveles de adopción de las técnicas entre los agricultores beneficiarios, la historia de la promoción de la agricultura de conservación en África austral sugiere que puede no ser el caso en 5-10 años a partir de ahora. La evaluación buscó resaltar algunas de las razones que pueden llevar a los agricultores a "desandar" las técnicas de agricultura de conservación. Entre estos:

- En general, CA se ha introducido como un paquete tecnológico completo sin considerar primero los problemas y las limitaciones de los agricultores, que pueden yacer fuera de CA y / o inhibir su adopción.
- El África subsahariana es extremadamente heterogéneo en cuanto a clima, sistemas agrícolas y tradiciones: un enfoque "único para todos" nunca ha tenido un buen historial en términos de adopción de tecnología.

- Los agricultores han tenido problemas con los insumos, a saber, mano de obra, máquinas y equipos, fertilizantes y herbicidas, así como con el aumento de la carga de malezas y la falta de residuos para el acolchado

Un aspecto importante del proyecto CASU fue que los "agricultores líderes" participantes recibieron un paquete de insumos y herramientas a través de un esquema de cupones para que puedan demostrar los beneficios del uso de la agricultura de conservación. No se distribuyeron insumos durante la última temporada del proyecto, aunque esto no afectó la aplicación de las técnicas por parte del agricultor, lo que es algo alentador, ya que muestra que los agricultores continuaron usando las técnicas, incluso cuando tuvieron que comprar insumos ellos mismos.

Sin embargo, mientras los datos cuantitativos apuntaban a altas tasas de adopción entre los diferentes principios de agricultura de conservación (labranza mínima, cobertura del suelo, rotación de cultivos), los datos cualitativos dieron un panorama más matizado: los agricultores tenían fuertes reservas con respecto al trabajo adicional requerido para la agricultura de conservación, particularmente con respecto al deshierbe, y muchos agricultores dijeron que solo continuarían aplicando las técnicas si pudieran permitirse comprar herbicidas químicos. Además, aquellos agricultores que afirmaron estar fuertemente comprometidos con la práctica de la agricultura de conservación señalaron que solo lo harían en un área pequeña de tierra, ya que era demasiado laborioso para hacerlo a mayor escala, particularmente sin acceso a servicios de mecanización.

Por estos y otros motivos, la evaluación ofrece algunos hallazgos críticos relacionados con la sostenibilidad de la intervención, y exige una mayor investigación sobre alternativas para el control de malezas y la provisión de servicios de mecanización.

En su segundo punto, con respecto al tamaño de muestra para la encuesta de hogares, de hecho, la propuesta original para el estudio describió que el tamaño de muestra para la encuesta final no debería ser menor a 385 (calculado utilizando un margen de error del 5% y nivel de confianza del 95%, basado en la población total de agricultores beneficiarios). La intención era volver a visitar a los mismos agricultores que habían sido entrevistados durante la encuesta de referencia del proyecto. En la práctica, esto fue más difícil de lo anticipado, y los investigadores solo pudieron ubicar a 317 de los 390 encuestados propuestos. Si bien esto puede tener algunas implicaciones sobre la solidez de los hallazgos de la encuesta, es importante recordar que esta es una de las varias fuentes de datos para la evaluación, incluidos los datos sustanciales de M & E del proyecto, así como los extensos datos cualitativos recopilados por el equipo de evaluación a través de las diferentes regiones agroecológicas de Zambia, y todos los datos fueron triangulados antes de extraer conclusiones y hallazgos. El informe de la Universidad de Zambia se ha publicado como un anexo independiente (Anexo 2) al informe de evaluación principal, y puede encontrar más información allí.

El informe completo de evaluación, así como los anexos, están ahora disponibles en el sitio web de la Oficina de Evaluación de la FAO en: <http://www.fao.org/evaluation/evaluation-digest/evaluations-detail/en/c/1147949/>

Gracias de nuevo por sus muy perspicaces comentarios.

Saludos cordiales,

Eoghan Molloy

Mustapha Malki, Canada

Thanks, dear Eoghan, for taking time to go through my contribution and give more information about the evaluation.

The picture on introducing CA and get it adopted by farmers is very similar to what we have done for the last 3 decades in technology dissemination and adoption (intensive package on cereal cropping, use of quality seeds, mechanization, herbicides use, water-saving irrigation techniques, etc.). That general picture shows always some of the following aspects:

1. Project's technical staff are very enthusiastic to show their "successes" in the field by showing large numbers of farmers being enrolled by the project, and jump without hesitation to consider as a huge rate of technology adoption. They are very defensive when one tries to ask them questions if they took the time to know in deep their beneficiaries.
2. Farmers are keen to apply a new technology when someone else is covering the cost. But when the project is closed, then we see properly what is happening among farmers. Most of time, farmers who participated in a closed project start asking when the next new project will start and if they will be part of it, as if the closed project was just a game and then the game was over (I am becoming a bit cynical on this).
3. Little is done in terms of evaluation of the project outcomes, impacts, sustainability of both and so forth...

I am telling you this because I was involved in 2013 a 4-year Maghrebin CA project funded by Australia and implemented by ICARDA in Algeria, Morocco and Tunisia. I was involved in setting the M&E plan for that project and trained a bunch of Maghrebin researchers and dev practitioners on Results-Based Management so that they could make a good use of that M&E plan. All social actors involved in that project praised the work done (M&E Plan + RBM Training), especially the Austalians who were very keen to put a strong pressure on ICARDA to setup the M&E Plan. But the project was closed after 4 years in the same as I saw many projects closing (you can imagine the picture - business as usual).

But, in your case, and the case of your CA evaluated project, I am happy to see that you paint in your message the picture as it is in reality, i.e. that CA was not that "rosy" technology that could fit most farmers in Africa, especially that is was applied in a "one-size-fits-all" approach, with a little knowledge - to not say "no" knowledge - on the beneficiaries, and that the case presents some shortcomings that you are not hiding. And what and how evaluation has to do. Good to read a balanced contribution on a new technology.

As for the issue of sampling, especially with a "fixed constituency" for 4-5 years between baseline and project end, it is always a tricky issue to get that required robustness in our survey. But you tackled the issue through triangulation, using multiple sources of data, and honestly I would have gone the same way. But locating 317 farmers among 385-390 at the end of the project is quite an endeavour by itself. That's why I mentioned in my previous contribution the need in such cases to make the sample bigger at the baseline in order to cover such turmoil at the end.

Finally, the way you presented the things made me more curious and "hungry" to look at the evaluation report. Without engaging in a formal commitment, I will download the evaluation report for which I am very thankful to you and try to squeeze some time to read (summer time is rushing away and missions and travels will start again very soon in September).

Good luck and kind greetings

Mustapha

[French translation]

Merci, cher Eoghan, d'avoir pris le temps de passer en revue ma contribution et de donner plus d'informations sur l'évaluation.

Le tableau sur l'introduction de l'Agriculture de Conservation (AC) et son adoption par les agriculteurs est très similaire à ce que nous avons fait au cours des trois dernières décennies en matière de diffusion et d'adoption des technologies (paquet intensif sur les cultures céréalières, utilisation de semences de qualité, mécanisation, utilisation d'herbicides, techniques d'irrigation économisant l'eau,, etc.). Cette image générale montre toujours certains des aspects suivants:

1. Le personnel technique du projet est très enthousiaste à montrer ses «succès» sur le terrain en montrant un grand nombre d'agriculteurs inscrits au projet et à passer sans hésiter à considérer que le taux d'adoption de la technologie est énorme. Ils sont très défensifs quand on essaie de leur poser des questions s'ils ont pris le temps de connaître en profondeur leurs bénéficiaires.
2. Les agriculteurs souhaitent appliquer une nouvelle technologie lorsque quelqu'un d'autre en assume les coûts. Mais lorsque le projet est fermé, nous voyons bien ce qui se passe chez les agriculteurs. La plupart du temps, les agriculteurs qui ont participé à un projet fermé ont commencé à demander quand le nouveau projet allait commencer et s'ils en feraient partie, comme si le projet fermé n'était qu'un jeu et que le jeu était terminé (je deviens un peu cynique à ce sujet).
3. Peu de choses sont faites en termes d'évaluation des résultats du projet, des impacts, de la durabilité des deux, etc

Je vous le dis parce que j'ai participé en 2013 à un projet AC de quatre ans au Maghreb, financé par l'Australie et mis en œuvre par l'ICARDA en Algérie, au Maroc et en Tunisie. J'ai participé à la définition du plan de S & E pour ce projet et j'ai formé un groupe de chercheurs et de praticiens du développement maghrébin sur la gestion axée sur les résultats afin qu'ils puissent utiliser ce plan de S & E. Tous les acteurs sociaux impliqués dans ce projet ont fait l'éloge du travail accompli (Plan de S & E +

Formation RBM), en particulier les Australiens qui étaient très désireux de faire pression sur l'ICARDA pour mettre en place le plan de S & E. Mais le projet a été clôturé au bout de 4 ans au même moment où j'ai vu de nombreux projets se terminer (vous pouvez imaginer la situation - business as usual).

Mais, dans votre cas, et dans le cas de votre projet évalué par l'autorité de certification, je suis heureux de voir que votre message reflète la réalité, c'est-à-dire que la AC n'était pas cette technologie « rose » qui pourrait convenir à la plupart des agriculteurs en Afrique, en particulier celle qui a été appliquée dans le cadre d'une approche unique, avec un peu de connaissances - pour ne pas dire "aucune" - sur les bénéficiaires, et que le dossier présente certaines lacunes que vous ne cachez pas. Et quoi et comment l'évaluation doit faire. Bon à lire une contribution équilibrée sur une nouvelle technologie.

Pour ce qui est de la question de l'échantillonnage, en particulier avec une «circonscription fixe» pendant 4 ou 5 ans entre la ligne de base et la fin du projet, il est toujours difficile d'obtenir la robustesse requise dans notre enquête. Mais vous avez abordé le problème par la triangulation, en utilisant plusieurs sources de données, et honnêtement, j'aurais fait la même chose. Mais localiser 317 agriculteurs parmi 385-390 à la fin du projet est tout à fait une entreprise en soi. C'est pourquoi j'ai mentionné dans ma contribution précédente la nécessité dans de tels cas de rendre l'échantillon plus grand au départ afin de couvrir une telle crise à la fin.

Finalement, la façon dont vous avez présenté les choses m'a rendu plus curieux et plus "affamé" de regarder le rapport d'évaluation. Sans engagement formel, je téléchargerai le rapport d'évaluation pour lequel je vous suis très reconnaissant et essaierai de prendre le temps de lire (l'été s'éloigne et les missions et les voyages reprendront très prochainement en septembre).

Bonne chance et salutations cordiales

Mustapha

[Spanish translation]

Gracias, querido Eoghan, por tomarse el tiempo para revisar mi contribución y dar más información acerca de la evaluación.

La idea de introducir la Agricultura de Conservación (AC) y lograr que sea adoptada por los agricultores es muy similar a lo que hemos hecho durante las últimas 3 décadas en diseminación y adopción de tecnología (paquete intensivo sobre cultivo de cereales, uso de semillas de calidad, mecanización, uso de herbicidas, riego con ahorro de agua técnicas, etc.). Esa imagen general muestra siempre algunos de los siguientes aspectos:

1. El personal técnico del proyecto está muy entusiasmado de mostrar sus "éxitos" en el campo al mostrar un gran número de agricultores que están siendo inscritos por el proyecto, y salta sin dudar a considerar una gran tasa de adopción de tecnología. Están muy a la defensiva cuando

uno intenta hacerles preguntas si se toman el tiempo para conocer en profundidad a sus beneficiarios.

2. Los agricultores desean aplicar una nueva tecnología cuando alguien más está cubriendo el costo. Pero cuando el proyecto se cierra, entonces vemos correctamente lo que está sucediendo entre los agricultores. La mayoría de las veces, los agricultores que participaron en un proyecto cerrado comienzan a preguntar cuándo comenzará el próximo nuevo proyecto y si formarán parte de él, como si el proyecto cerrado fuera solo un juego y luego el juego hubiera terminado (me estoy volviendo un poco cínico en esto).
3. Poco se hace en términos de evaluación de los resultados del proyecto, los impactos, la sostenibilidad de ambos y así sucesivamente ...

Te cuento esto porque participé en 2013 en un proyecto Maghrebín de AC de 4 años financiado por Australia e implementado por ICARDA en Argelia, Marruecos y Túnez. Estuve involucrado en establecer el plan de M & E para ese proyecto y capacité a un grupo de investigadores de Maghrebín y practicantes de desarrollo en la gestión basada en resultados para que pudieran hacer un buen uso de ese plan de M & E. Todos los actores sociales involucrados en ese proyecto elogiaron el trabajo realizado (Plan M & E + Capacitación RBM), especialmente a los australianos que estaban muy interesados en ejercer una fuerte presión sobre ICARDA para configurar el Plan de M & E. Pero el proyecto se cerró después de 4 años en la misma medida en que vi cerrar muchos proyectos (se puede imaginar la imagen, como siempre).

Pero, en su caso, y en el caso de su proyecto de AC evaluado, me complace ver que usted pinta en su mensaje la imagen tal como es en realidad, es decir, que AC no era esa tecnología "rosa" que podría adaptarse a la mayoría de los agricultores. África, especialmente la que se aplicó con un enfoque de "talla única", con un poco de conocimiento, para no decir "no", sobre los beneficiarios, y que el caso presenta algunas deficiencias que no se ocultan. Y qué y cómo tiene que hacer la evaluación. Es bueno leer una contribución equilibrada sobre una nueva tecnología.

En cuanto a la cuestión del muestreo, especialmente con un "grupo fijo" de 4 a 5 años entre la línea de base y el final del proyecto, siempre es una cuestión difícil obtener la robustez requerida en nuestra encuesta. Pero abordaron el problema a través de la triangulación, utilizando múltiples fuentes de datos, y sinceramente, yo habría ido de la misma manera. Pero ubicar a 317 agricultores entre 385 y 390 al final del proyecto es todo un esfuerzo en sí mismo. Es por eso que mencioné en mi contribución anterior la necesidad en tales casos de hacer que la muestra sea más grande en la línea de base con el fin de cubrir tal agitación al final.

Finalmente, la forma en que presentaste las cosas me hizo más curioso y "hambriento" de ver el informe de evaluación. Sin comprometerme formalmente, descargaré el informe de evaluación por el cual estoy muy agradecido con usted y trataré de dedicarle un poco de tiempo para leer (el verano se está desvaneciendo y las misiones y viajes comenzarán de nuevo muy pronto en septiembre).

Buena suerte y buenos saludos,

Mustapha

Ian Teese, Australia

Hi all,

I would concur with Eoghan and Mustapha on their experience in evaluating CA projects in Africa (and similar agriculture technology projects in Australia and third world countries).

Farmers are usually prompt adopters of appropriate technologies that take account of the risks and benefit profiles of the innovations. Subsidized inputs unless used in a very strategic and transparent way supported by proven culturally appropriate extension and communications programs for the costs/benefits will not lead to sustained change.

Regards,

Ian

Ian Teese
Agribusiness economist
ITAgribusiness
Glen Waverley
Victoria AUSTRALIA

[French translation]

Salut à tous,

Je suis d'accord avec Eoghan et Mustapha sur leur expérience dans l'évaluation des projets d'Agriculture de Conservation (AC) en Afrique (et des projets de technologies agricoles similaires en Australie et dans les pays du tiers monde).

Les agriculteurs adoptent généralement les technologies appropriées qui tiennent compte des risques et des profils d'avantages des innovations. Les intrants subventionnés, à moins qu'ils ne soient utilisés de manière très stratégique et transparente, appuyés par des programmes de vulgarisation et de communication culturellement appropriés et éprouvés pour les coûts / bénéfices, ne conduiront pas à un changement durable.

Cordialement,

Ian

[Spanish translation]

Hola a todos,

Estoy de acuerdo con Eoghan y Mustapha en su experiencia en la evaluación de proyectos de Agricultura de Conservación (AC) en África (y proyectos similares de tecnología agrícola en Australia y países del tercer mundo).

Los agricultores suelen adoptar rápidamente tecnologías apropiadas que tengan en cuenta los riesgos y los perfiles de beneficios de las innovaciones. Los insumos subsidiados, a menos que se utilicen de una manera muy estratégica y transparente respaldada por programas de extensión y comunicación culturalmente apropiados probados para los costos / beneficios, no generarán un cambio sostenido.

Saludos,

Ian